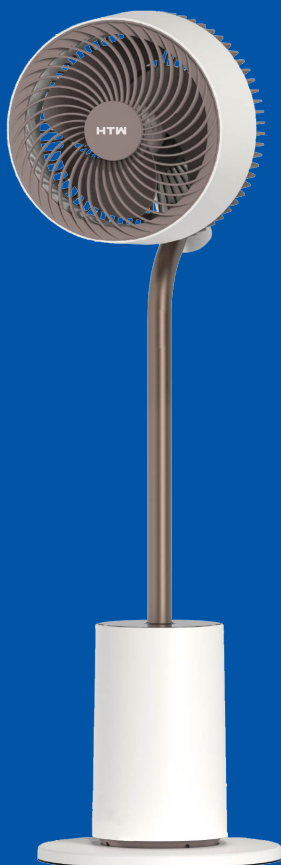


HTW-VP-20FJD

- ES** Manual de usuario. Ventilador de pie
- EN** User manual. Pedestal fan
- FR** Manuel de l'utilisateur. Ventilateur sur pied
- PT** Manual do utilizador. Ventilador pedestal
- IT** Manuale utente. Ventilatore in piedi



+ info



Por favor lea atentamente este manual antes de usar este producto | Please, read carefully this manual before using the product | Avant d'utiliser l'équipement, lisez attentivement les instructions | Por favor leia atentamente este manual antes de usar o equipamento | Per favore leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare questo prodotto
Gracias | Thank you | Merci | Obrigado | Grazie

HTW-VP-20FJD



ESPAÑOL

Manual de usuario. Ventilador de pie

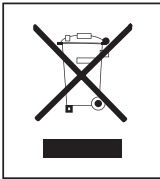
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR ESTE VENTILADOR.



Antes de utilizar este aparato eléctrico, lea atentamente las siguientes instrucciones y conserve el manual de usuario para consultarlo en el futuro:

1. Antes de conectar el aparato a una toma de pared, verifique que la fuente de alimentación local coincida con la indicada en la placa de características del aparato. Conecte siempre su aparato a una toma de corriente con conexión a tierra.
2. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar riesgos.
3. Este aparato está destinado únicamente para uso doméstico. No se permite ningún otro uso (profesional).
4. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros. involucrado. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
5. Asegúrese de que el ventilador esté desconectado de la toma de corriente antes de quitar la protección.

6.  Los productos eléctricos y electrónicos deberán recogerse por separado. No deseché los residuos de productos eléctricos y electrónicos junto con los residuos municipales no clasificados, recójalos por separado. Las autoridades locales y los distribuidores ponen a su disposición los sistemas y los puntos de recogida (centros de clasificación, centros de eliminación de residuos). Al confiar su producto al final de su vida al proceso de reciclaje adecuado, ayuda a proteger el medio ambiente y su salud.

7. Desenchufe el cable de alimentación de la fuente de alimentación eléctrica tan pronto como deje de usarlo y antes de su limpieza y mantenimiento.
8. No retire las protecciones del ventilador para limpieza o mantenimiento.
9. No sumerja el aparato, el cable de alimentación o el enchufe en agua ni en ningún otro líquido.

PRECAUCIÓN: No utilice el aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.

ADVERTENCIA: No utilice este aparato cerca del agua.

10. Este aparato puede funcionar mediante un sistema de control remoto.
11. No cubra el producto.
12. El aparato debe utilizarse y colocarse sobre una superficie plana. No dé la vuelta al aparato cuando esté en funcionamiento.

ADVERTENCIA: No bloquee las salidas de aire dentro del aparato.

PRECAUCIÓN: Un uso inadecuado del aparato podría presentar riesgos para la seguridad y causar lesiones.

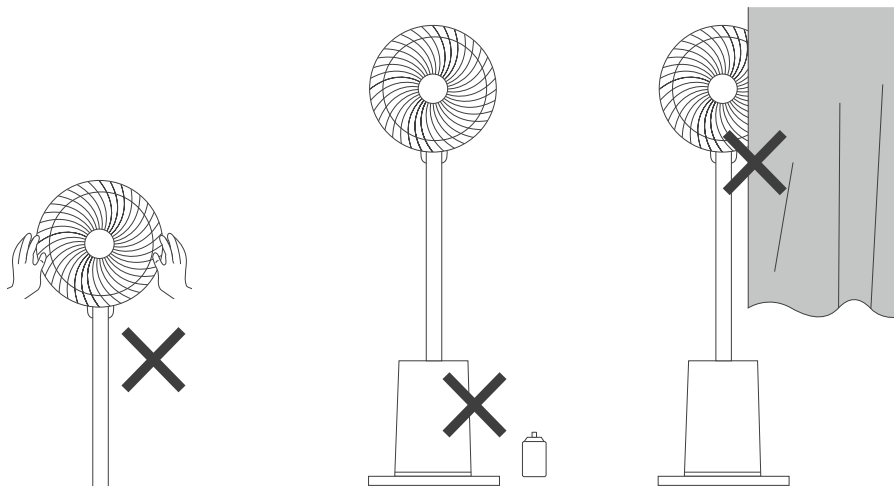
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

PRECAUCIÓN: Evite tocar las piezas móviles. Nunca introduzca los dedos, ninguna otra parte de su cuerpo ni ningún objeto a través de la rejilla del ventilador.

13. Este aparato está diseñado para uso doméstico y para uso en entornos similares como:
 - Áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo
 - Casas de campo;
 - Por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - Ambientes tipo alojamiento y desayuno.
14. Este aparato no es apto para uso en exteriores.
15. El cable de alimentación debe inspeccionarse periódicamente para detectar signos de daños y no se debe utilizar el aparato si el cable está dañado.
16. No deje el aparato desatendido mientras esté funcionando.
17. Para obtener explicaciones detalladas sobre la instalación de su ventilador, consulte los párrafos correspondientes de su manual.
18. El aparato sólo debe utilizarse con la fuente de alimentación proporcionada con el aparato.

PRECAUCIÓN: Ensamble el ventilador completamente antes de encenderlo.

GUARDE LAS BOLSAS DE PLÁSTICO CORRECTAMENTE. NO DEJES QUE LOS NIÑOS JUEGUEN NI SE LOS PONGAN EN LA CABEZA. ESTA ACCIÓN PUEDE CAUSAR ASFIXIA.




*** Durante el funcionamiento del ventilador, está prohibido romper la cubierta de red con la mano, y no se puede colocar junto a objetos o cortinas inflamables y explosivos.**

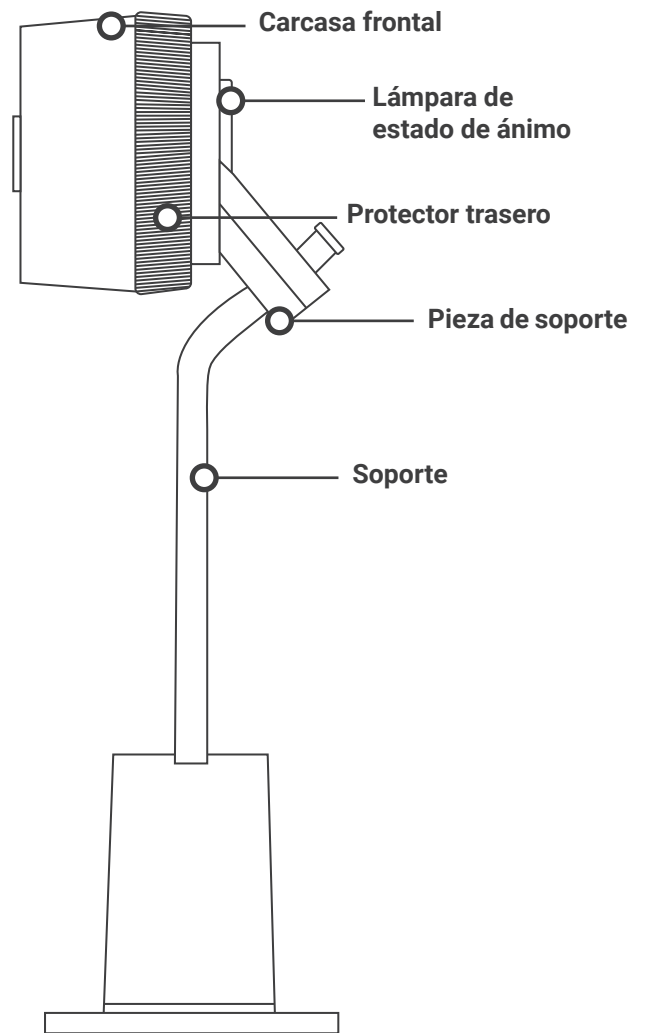
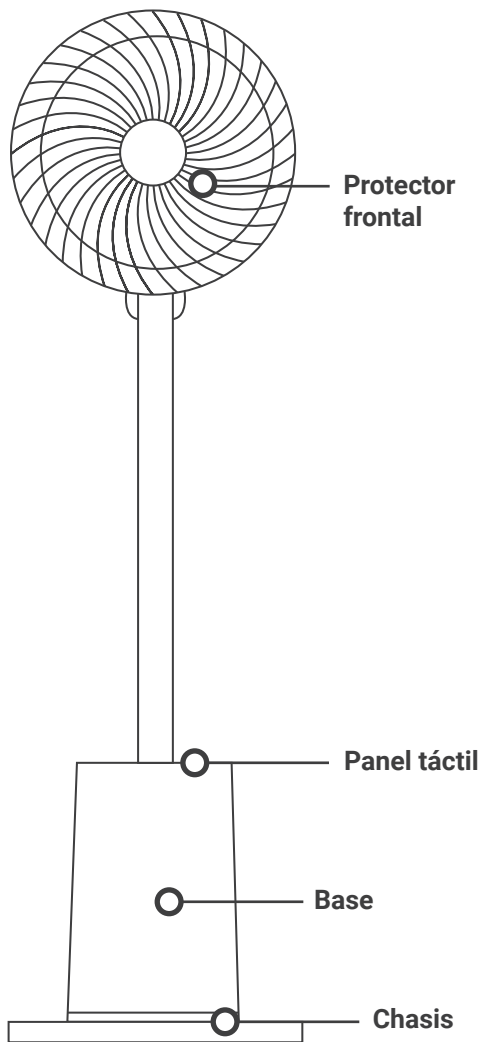
DATOS TÉCNICOS**DATOS DEL PRODUCTO**

| Descripción | Símbolo | Valor | Unidad |
|---|--|-------|---------------------------|
| Flujo máximo del ventilador | F | 11,54 | m ³ /min |
| Entrada de energía del ventilador | P | 10,82 | W |
| Valor del servicio | SV | 1,07 | (m ³ /min) / W |
| Consumo de energía en espera | PSB | 0,12 | W |
| Palanca de potencia del sonido del ventilador | LWA | 60,4 | dB(A) |
| Velocidad máxima del aire | c | 4,13 | Metros/seg |
| Consumo estacional de electricidad | Q | 3,60 | kWh/a |
| Estándar de medición del valor del servicio | EN IEC 60879:2019— Ventiladores y reguladores de confort para uso doméstico y similares - Métodos para medir el desempeño. | | |

INTRODUCCIÓN DEL PRODUCTO

| Especificación del ventilador | |
|-------------------------------|---------------|
| Modelo | HTW-VP-20FJD |
| Frecuencia nominal | 50Hz |
| Peso neto | 3.8kg |
| Tensión nominal | 220-240V~ |
| Potencia nominal | 24W |
| Tamaño del producto | 250x250x900mm |

| Especificación del adaptador | |
|--|------------------------|
| Modelo | LY024AHV240100 |
| Entrada | 100-240V~ 50/60Hz,1.0A |
| Salida | 24.0V --- 1.0A 24.0W |
|  Unidad de suministro desmontable | |

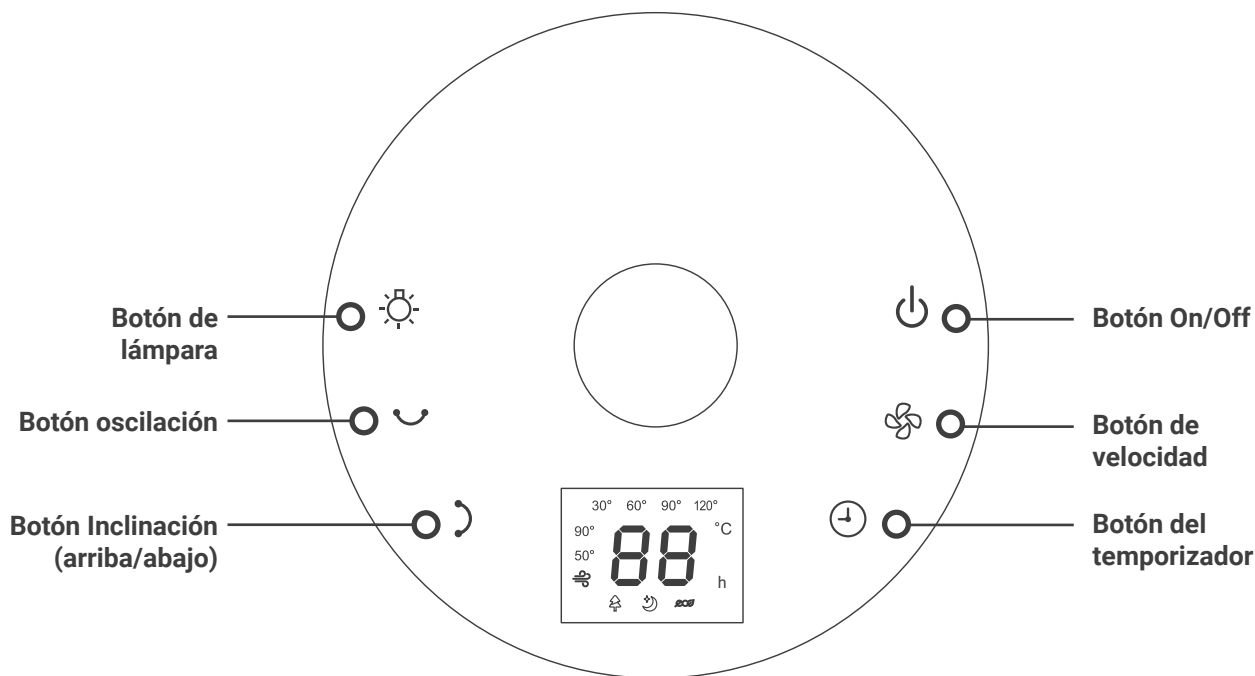


USO

PRECAUCIÓN

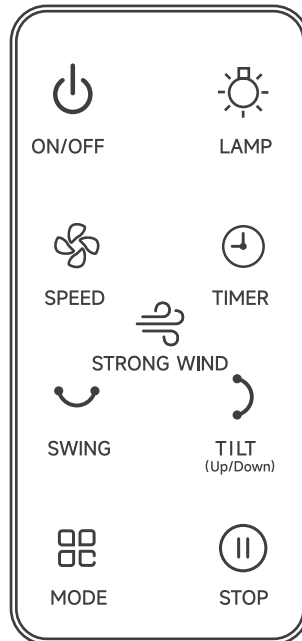
- Asegúrese de que el producto esté colocado sobre un suelo plano y estable.
- La toma de corriente debe estar cerca del ventilador y ser de fácil acceso.
- Coloque siempre el cable de alimentación de manera que nadie pueda tropezar o enredarse en él.
- Para usar aromaterapia, abra la caja de aromaterapia y coloque una hoja aromática y luego deje caer el líquido de aromaterapia sobre ella, luego cierre la caja de aromaterapia e instálela en el ventilador.



PANEL DE CONTROL Y PANTALLA LED



| Grados de Lámpara de oscilación | Lámpara de inclinación (arriba/abajo) | Unidad de temperatura | Unidad de tiempo |
|---------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|------------------|
| 30°60°90°120° | 50°90° | °C | h |





Si no se realiza ninguna operación durante 1 minuto, la pantalla se apagará automáticamente; Puede abrir la pantalla de visualización presionando la tecla en el panel de control o en el control remoto.

CONTROL REMOTO**1. Encender / apagar**





- Conecte el cable de alimentación suministrado a la toma de corriente de la base del ventilador y a la toma de pared.
- Para encender o apagar el ventilador, presione "  " en el panel de control (o en el control remoto "  ").

NOTA: Cuando utilice el control remoto, apunte el control remoto hacia el sensor de infrarrojos en la base del ventilador y asegúrese de que no haya ningún obstáculo entre el control remoto y el sensor de infrarrojos.

2. Fijar la velocidad


- Cuando el ventilador esté encendido, presione "  " en el panel de control (o en el control remoto "  ") para seleccionar el nivel de velocidad deseado (totalmente 12 niveles de velocidad + viento fuerte). El indicador de nivel de velocidad correspondiente se muestra en el panel de control. Cuando la velocidad del viento llegue a 12, presione "  " en el panel de control nuevamente para configurar el modo de viento fuerte y mostrará "HI" en la pantalla.
- Además, cuando el ventilador esté encendido, presione "  " en el control remoto para operar el viento a la velocidad más alta y mostrará "HI" en la pantalla.

3. Establecer oscilación




- Cuando el ventilador esté encendido, presione "  " en el panel de control (o en el control remoto) para activar o desactivar la oscilación izquierda y derecha.
- Cuando el ventilador esté encendido, presione "  " en el panel de control (o en el control remoto) para activar o desactivar la oscilación hacia arriba y hacia abajo.
- Cuando presione "  " en el control remoto, se detendrá y se memorizará el estado de oscilación anterior, mientras tanto el indicador en la pantalla se apagará. Presione el botón "  " una vez más para recuperar la oscilación.

USO


1. Establecer modos de funcionamiento

Botón de modo “” (solo en el control remoto). Después de presionar este botón, el ventilador cambiará del ciclo “Modo normal → Modo natural → Modo noche → Modo eco → Modo normal” en este orden.


El icono correspondiente se ilumina en el panel de control.

- Modo normal: El ventilador funciona a la velocidad establecida. Este modo sin icono iluminado.
- Modo natural (): El ventilador cambia automáticamente la velocidad a intervalos según la velocidad del ventilador ajustada inicialmente, de modo que se pueda generar una circulación de aire natural y agradable.
- Modo noche (): El ventilador funciona inicialmente a la velocidad establecida, luego la velocidad cambia automáticamente a un nivel inferior cada 30 minutos, la velocidad del viento puede bajar a 1 configuración como mínimo.
- Modo ECO (): En este modo, la máquina ajusta automáticamente la velocidad del viento de acuerdo con la temperatura ambiente detectada y, al mismo tiempo, el icono en la pantalla se iluminará y la pantalla de la máquina mostrará el valor de la temperatura ambiente detectada en tiempo real.

2. Establecer brillo de la luz de estado de ánimo

Pulse “” en el panel de control o en el mando a distancia para encender o apagar la lámpara y ajustar el brillo de la lámpara de ambiente.

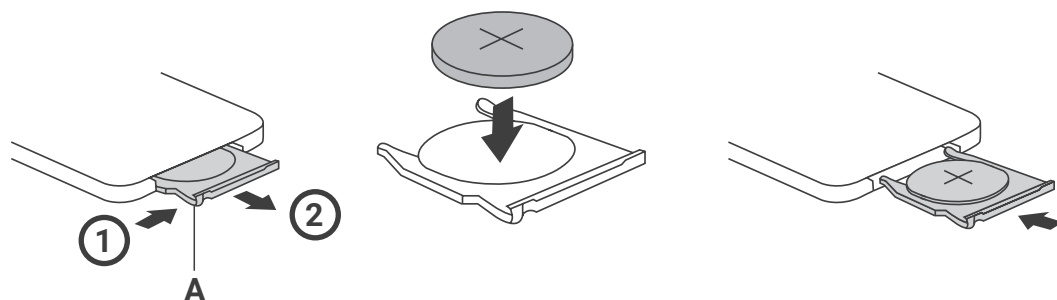
3. Programar temporizador de conexión/desconexión

El tiempo de encendido del temporizador se puede configurar en modo de espera y el tiempo de apagado del temporizador se puede configurar en modo de trabajo. Presione “” en el panel de control (o en el control remoto) para configurar un temporizador (se pueden configurar hasta 12 horas).

4. Reemplazo de la batería del control remoto

El mando a distancia funciona con una pila de botón CR2025. Reemplace la batería cuando se agote.

- Busque la puerta del compartimiento de la batería en la parte posterior del control remoto. Presione y mantenga presionada la pestaña (A) y simultáneamente extraiga la bandeja de la batería (como se muestra en la figura a continuación), y coloque una batería CR2025 nueva en la bandeja de la batería con la polaridad correcta indicada, luego cierre la bandeja de la batería.



MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- **ADVERTENCIA:** Apague el producto y desconéctelo de la toma de corriente antes de cada limpieza.
- **ADVERTENCIA:** No retire las protecciones del ventilador para limpieza o mantenimiento.
- **ADVERTENCIA:** Deje que el producto se enfríe antes de limpiarlo.
- Limpie el producto con un paño suave para quitar el polvo.
- No permita que entre agua u otros líquidos en la unidad del motor, ya que puede causar cortocircuitos, incendios, descargas eléctricas u otros peligros.
- No utilice líquidos de limpieza agresivos, alcohol isopropílico u otras soluciones químicas, ya que pueden causar daños a la carcasa y mal funcionamiento.
- Mantenga las rejillas de ventilación en la parte trasera de la unidad del motor libres de polvo y pelusa.
- Puede utilizar una aspiradora para eliminar el polvo y la pelusa de las rejillas de ventilación y las protecciones del ventilador.
- Guarde el producto en un lugar fresco y seco si no se utiliza durante un largo tiempo.



HTW-VP-20FJD



ENGLISH

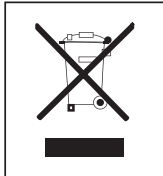
User manual. Pedestal fan

SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND SAVE THESE SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS FAN.



Before using this electrical appliance, read the instructions below carefully and keep the user manual for future reference:

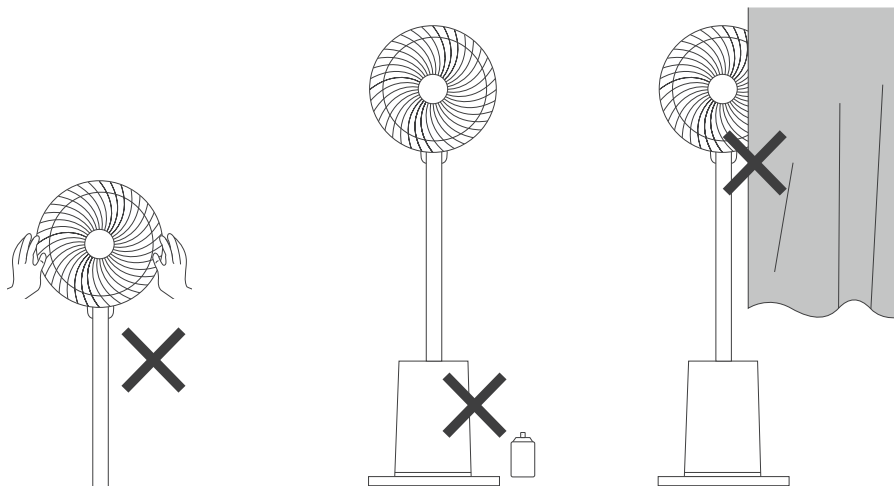
1. Before connecting the appliance to a wall socket, check that the local power supply matches the one indicated on the appliance rating plate. Always plug your appliance into an earthed socket.
2. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
3. This appliance is intended for domestic use only. No other (professional) use is permitted.
4. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
5. Make sure the fan is disconnected from the power outlet before removing the protective guard.
6.  Electrical and electronic products must be collected separately. Do not dispose of waste electrical and electronic products with unsorted municipal waste, but collect them separately. Systems and collection sites (sorting centers, waste disposal centers) are made available to you by local authorities and distributors. By entrusting your product at the end of its life to the proper recycling process, you help protect the environment and your health.
7. Unplug the power cord from the electrical power supply as soon as you stop using it and before cleaning and maintenance.
8. Do not remove the fan guards for cleaning or maintenance.
9. Do not immerse the appliance, the power cable or plug in water or any other liquid.
CAUTION: Do not use the appliance near bathtubs, showers, washbasins or other vessels containing water.
WARNING: do not use this appliance near water.
10. This appliance can be operated by remote control system.
11. Do not cover the product.
12. The appliance must be used and placed on a flat surface. Do not turn over the appliance when it is being operated.
WARNING: Do not block air vents inside the appliance.
CAUTION: An improper use of the appliance could present safety hazards and cause injury.
CAUTION: Avoid touching moving parts. Never insert your fingers, any other parts of your body or any object through the fan grille.

SAFETY INSTRUCTIONS

13. This appliance is intended for home use and for use in similar environments such as:
- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
 - Farm houses;
 - By clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - Bed and breakfast type environments.
14. This appliance is not suitable for use outside.
15. The power cord should be periodically inspected for signs of damage, and the appliance should not be used if the cord is damaged.
16. Do not leave the appliance unattended while it is running.
17. For detailed explanations for installing your fan, refer to the corresponding paragraphs in your manual.
18. The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.

CAUTION: Assemble the fan completely before turning it on.

PLEASE KEEP THE PLASTIC BAGS PROPERLY. DO NOT LET CHILDREN PLAY OR PUT THEM ON THEIR HEADS. THIS ACTION MAY CAUSE SUFFOCATION.



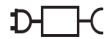
*** During the operation of the fan, prohibited to break the net cover by hand, and it can not be placed next to inflammable and explosive objects or curtains.**

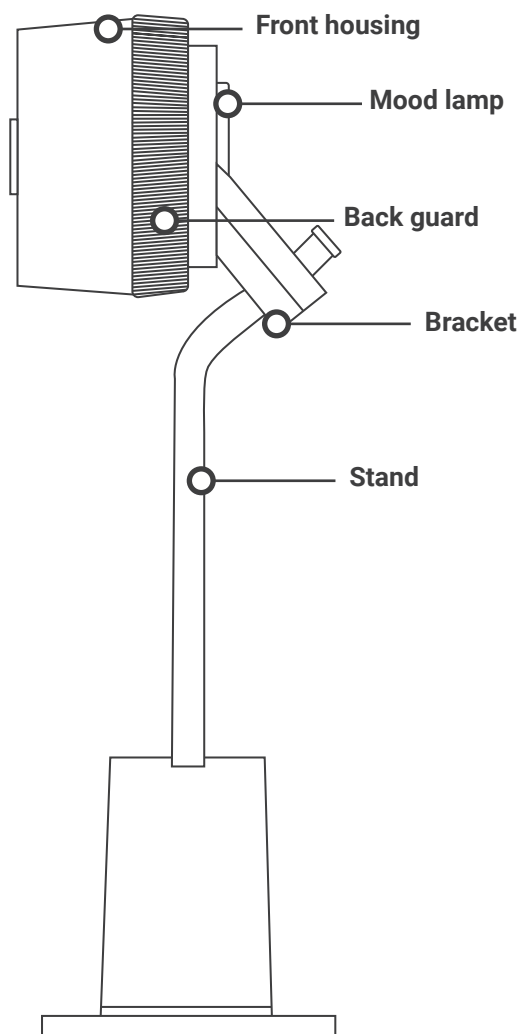
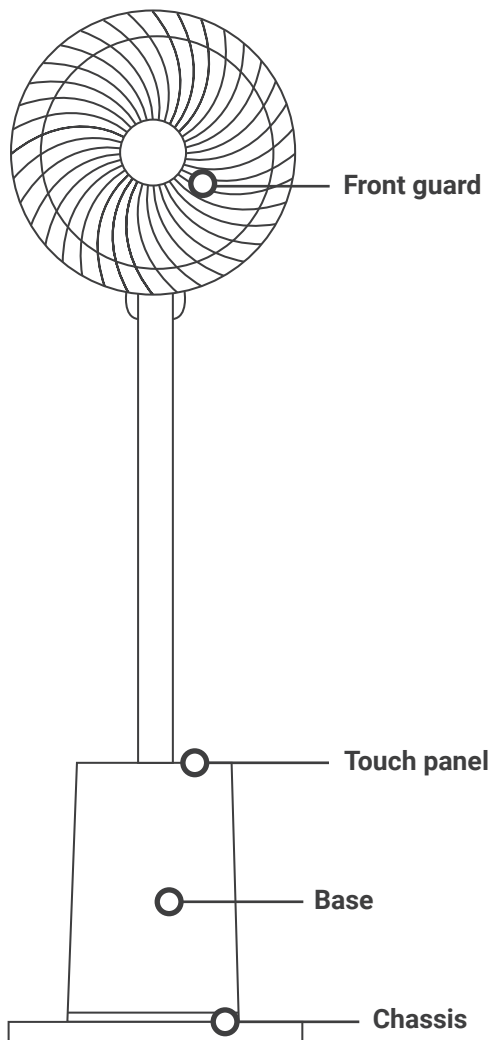
TECHNICAL DATA**PRODUCT DATA**

| Description | Symbol | Value | Unit |
|--|---|-------|---------------------------|
| Maximum fan flow | F | 11,54 | m ³ /min |
| Fan power input | P | 10,82 | W |
| Service Value | SV | 1,07 | (m ³ /min) / W |
| Standby power consumption | PSB | 0,12 | W |
| Fan sound power lever | LWA | 60,4 | dB(A) |
| Maximum air velocity | c | 4,13 | Meters/sec |
| Seasonal electricity consumption | Q | 3,60 | kWh/a |
| Measurement standard for service value | EN IEC 60879:2019— Comfort fans and regulators for household and similar purposes - Methods for measuring performance | | |

PRODUCT INTRODUCTION

| Fan Specification | |
|-------------------|---------------|
| Model No. | HTW-VP-20FJD |
| Rated Frequency | 50Hz |
| Net Weight | 3.8kg |
| Rated Voltage | 220-240V~ |
| Rated Power | 24W |
| Product size | 250x250x900mm |

| Adaptor Specification | |
|--|------------------------|
| Model No. | LY024AHV240100 |
| Input | 100-240V~ 50/60Hz,1.0A |
| Output | 24.0V --- 1.0A 24.0W |
|  Detachable supply unit | |

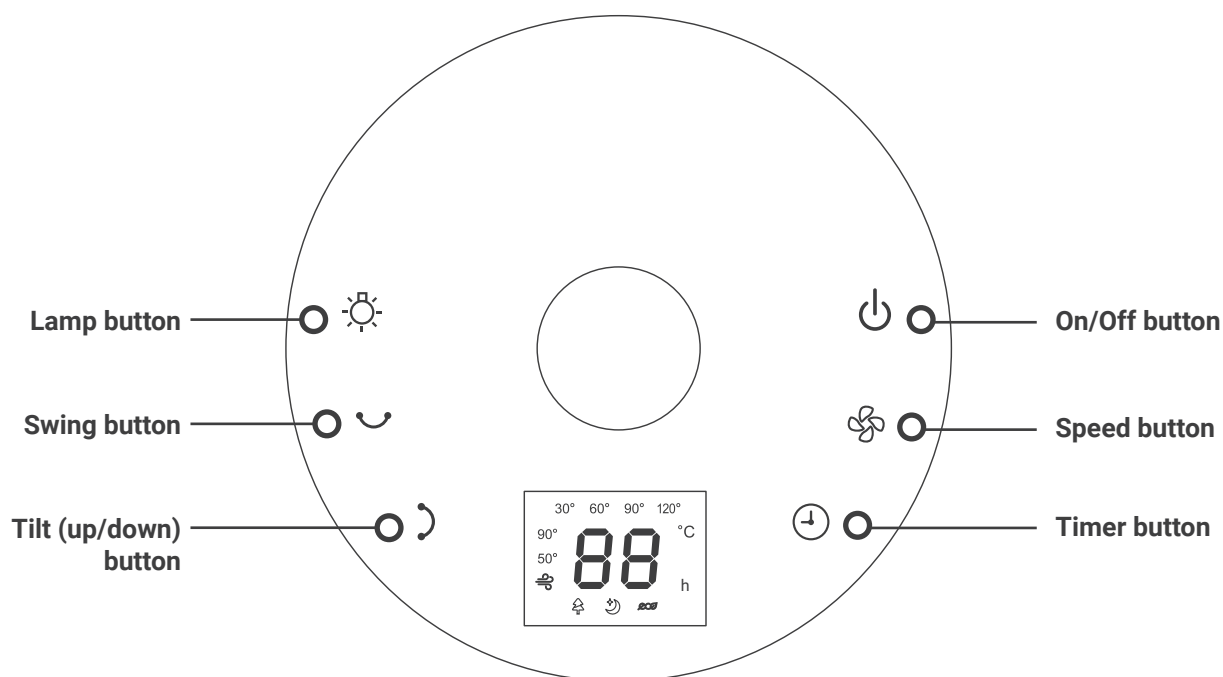


USE



- Make sure that the product is placed on a flat and stable floor.
- The power socket must be in the vicinity of the fan and easily accessible.
- Always position the power cord so that nobody can trip over or become entangled in it.
- To use aromatherapy, open the aromatherapy box and put a aromatic sheet and then drop the aromatherapy liquid on it, then close the aromatherapy box and install it on the fan.

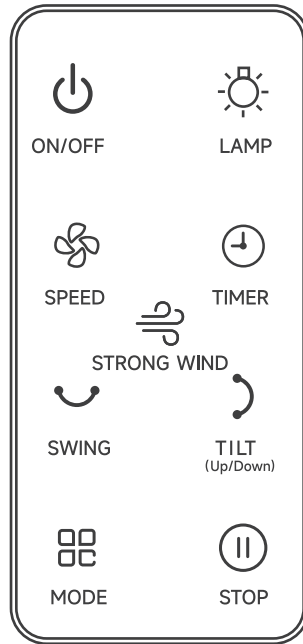
CONTROL PANEL AND LED DISPLAY





| Degrees of Oscillation Lamp | Tilt (up/down) Lamp | Temperature unit | Time unit |
|-----------------------------|---------------------|------------------|-----------|
| 30°60°90°120° | 50°90° | °C | h |

If there is no operation for 1 minute, the display screen will automatically turn off; You can open the display screen by pressing the key on the control panel or the remote controller.

REMOTE CONTROL







1. Turn on/off





- Connect the supplied power cable to the mains socket on the fan base and to the wall socket.
- To turn the fan on or off, press “  ” on the control panel (or on the remote control “  ”).

NOTE: When using the remote control, point the remote control at the IR sensor on the fan base, and make sure there is no obstacle between the remote control and the IR sensor.

2. Set speed


- When the fan is on, press “  ” on the control panel (or on the remote control “  ”) to select the desired speed level (totally 12 speed levels + strong wind). The corresponding speed level indicator is displayed on the control panel .When the wind speed reaches 12, press “  ” on the control panel again to set the strong wind mode, and shows “HI” on the display.
- Also when the fan is on, press “  ” on the remote control to operate the highest speed wind, and shows “HI” on the display.

3. Set oscillation




- When the fan is on, press “  ” on the control panel (or on the remote control) to activate or deactivate left and right oscillation.
- When the fan is on, press “  ” on the control panel (or on the remote control) to activate or deactivate up and down oscillation.
- When you press “  ” on the remote control, it will be stop and memory the before one oscillation state, in the mean time indicator on the display screen turns off. Press “  ” button one more time can recover the oscillation.

USE


4. Set operating modes

Mode button “” (only on the remote control). After pressing this button mode, the fan will switch from “Normal mode → Natural mode → Sleep mode → Eco mode → Normal mode” cycle in this order.


The corresponding icon illuminates on the control panel .

- Normal mode: The fan runs at the set speed. This mode without icon illuminated.
- Natura mode (): The fan automatically changes the speed at intervals according to the initially set fan speed, so that natural and pleasant air circulation can be generated.
- Sleep mode (): The fan runs at the set speed initially, then the speed automatically changes to a next lower level every 30 minutes, the wind speed can be down to 1 setting at the lowest.
- ECO mode (): In this mode, the machine automatically adjusts the wind speed according to the sensed ambient temperature, and at the same time, the icon on the display will be illuminated, and the display on the machine will show the value of the sensed ambient temperature in real time.

5. Set mood Lamp brightness

Press “  ” on the control panel or remote control to toggle the lamp on/off and adjust the brightness of the mood lamp.

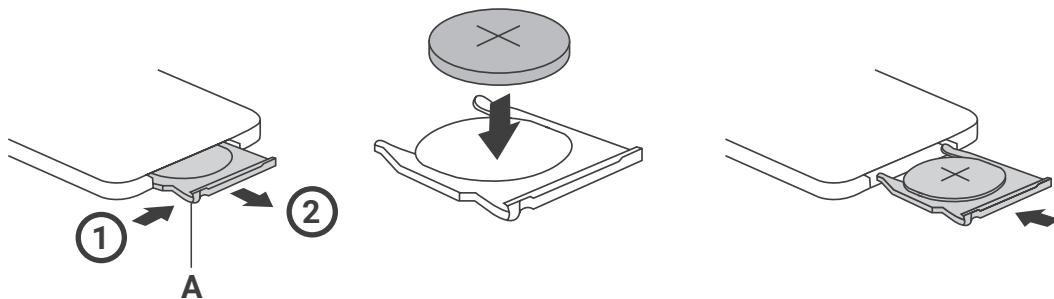
6. Set switch-on/off timer

Timer switch-on time can be set in standby mode and timer switch-off time can be set in working mode. Press “  ” on the control panel (or on the remote control) to set a timer (up to 12 hours can be set).

7. Replacement of remote control battery

The remote control is powered by a CR2025 button cell. Replace the battery when the battery depletes.

- Find the battery compartment door on the back of the remote control. Press and hold the tab (A) and simultaneously pull the battery tray out (as shown in the figure below), and place a new CR2025 battery in the battery tray with correct polarity indicated, then close the battery tray.



MAINTENANCE AND CLEANING

- **WARNING:** Switch the product off and unplug it from the mains socket before each cleaning.
- **WARNING:** Do not remove the fan guards for cleaning or maintenance.
- **WARNING:** Allow the product to cool off before cleaning it.
- Clean the product with a soft dusting cloth.
- Do not allow water or other liquids to enter into the engine unit as it can cause short circuits, fires, electric shocks or other hazards.
- Do not use any aggressive cleaning liquids, rubbing alcohol or other chemical solutions as they can cause damage to the housing and malfunctioning.
- Keep the air vents at the rear of the engine unit from dust and lint.
- You can use a vacuum cleaner to remove dust and lint from the air vents and the fan guards.
- Store the product in a cool and dry place if it is not used for a long time.



HTW-VP-20FJD



FRANÇAIS

Manuel de l'utilisateur. Ventilateur sur pied

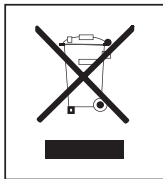
CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER CE VENTILATEUR.



Avant d'utiliser cet appareil électrique, lisez attentivement les instructions ci-dessous et conservez le manuel d'utilisation pour référence future :

1. Avant de connecter l'appareil à une prise murale, vérifiez que l'alimentation électrique locale correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Branchez toujours votre appareil sur une prise reliée à la terre.
2. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
3. Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Aucune autre utilisation (professionnelle) n'est autorisée.
4. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
5. Assurez-vous que le ventilateur est débranché de la prise de courant avant de retirer la protection.

6.  Les produits électriques et électroniques doivent être collectés séparément. Ne jetez pas les déchets de produits électriques et électroniques avec les déchets municipaux non triés, mais collectez-les séparément. Des systèmes et sites de collecte (centres de tri, déchetteries) sont mis à votre disposition par les collectivités locales et les distributeurs. En confiant votre produit en fin de vie à une filière de recyclage adéquate, vous contribuez à protéger l'environnement et votre santé.

7. Débranchez le cordon d'alimentation de l'alimentation électrique dès que vous arrêtez de l'utiliser et avant le nettoyage et l'entretien.
8. Ne retirez pas les protections du ventilateur pour le nettoyage ou l'entretien.
9. Ne plongez pas l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
ATTENTION: N'utilisez pas l'appareil à proximité de baignoires, de douches, de lavabos ou d'autres récipients contenant de l'eau.
10. Cet appareil peut être commandé par un système de télécommande.
11. Ne couvrez pas le produit.
12. L'appareil doit être utilisé et placé sur une surface plane. Ne retournez pas l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.

AVERTISSEMENT: Ne bloquez pas les bouches d'aération à l'intérieur de l'appareil.

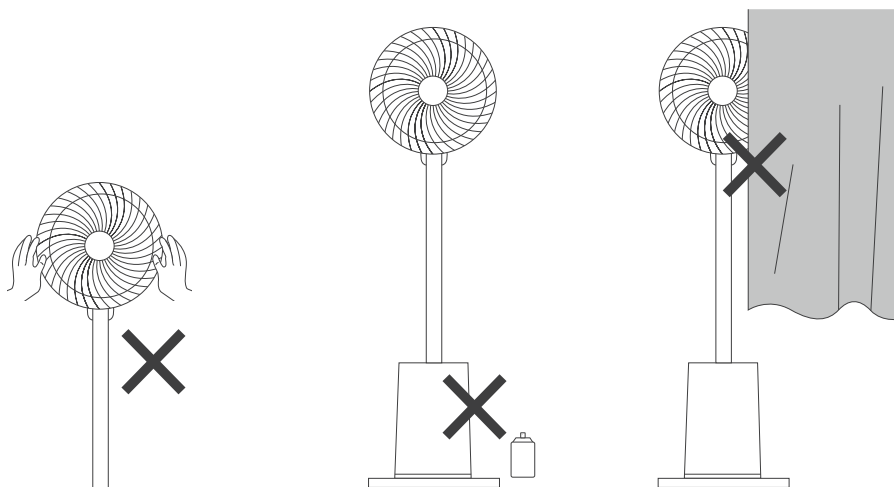
ATTENTION: Une mauvaise utilisation de l'appareil pourrait présenter des risques pour la sécurité et provoquer des blessures.

ATTENTION: Évitez de toucher les pièces mobiles. N'insérez jamais vos doigts, aucune autre partie de votre corps ou aucun objet à travers la grille du ventilateur.

13. Cet appareil est destiné à un usage domestique et à une utilisation dans des environnements similaires tels que:
- Coins cuisine du personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail
 - Fermes;
 - Par les clients des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel;
 - Environnements de type chambres d'hôtes.
14. Cet appareil n'est pas adapté à une utilisation à l'extérieur.
15. Le cordon d'alimentation doit être inspecté périodiquement pour détecter tout signe de dommage, et l'appareil ne doit pas être utilisé si le cordon est endommagé.
16. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
17. Pour des explications détaillées sur l'installation de votre ventilateur, reportez-vous aux paragraphes correspondants de votre manuel.
18. L'appareil doit être utilisé uniquement avec le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil.

ATTENTION: Assemblez complètement le ventilateur avant de l'allumer.

VEUILLEZ CONSERVER CORRECTEMENT LES SACS EN PLASTIQUE. NE LAISSEZ PAS LES ENFANTS JOUER ET NE LES METTEZ PAS SUR LA TÊTE. CETTE ACTION PEUT PROVOQUER UNE SUFFOCATION.



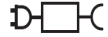
*** Pendant le fonctionnement du ventilateur, il est interdit de casser le filet à la main et il ne peut pas être placé à côté d'objets ou de rideaux inflammables et explosifs.**

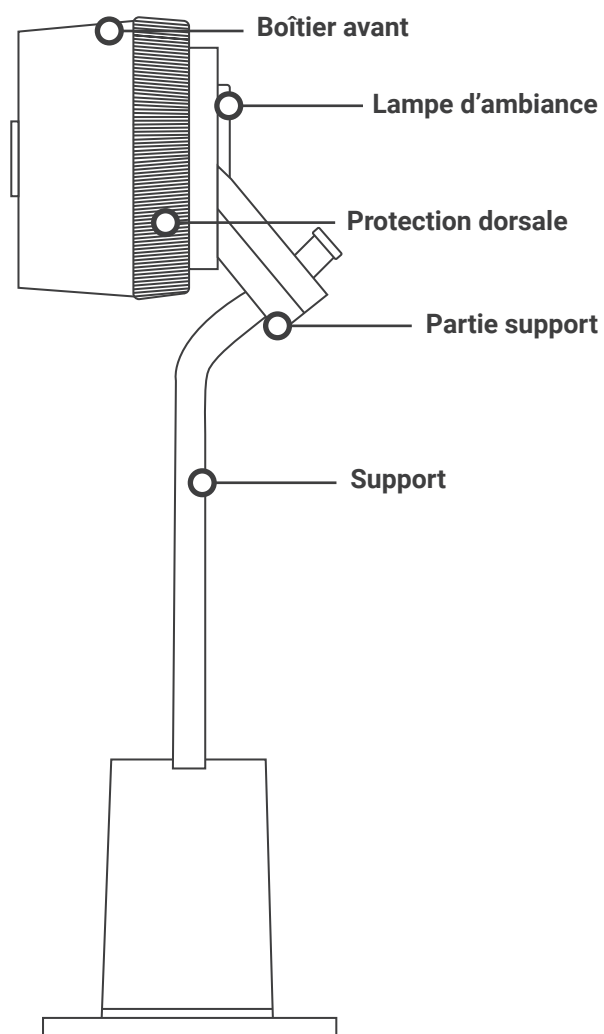
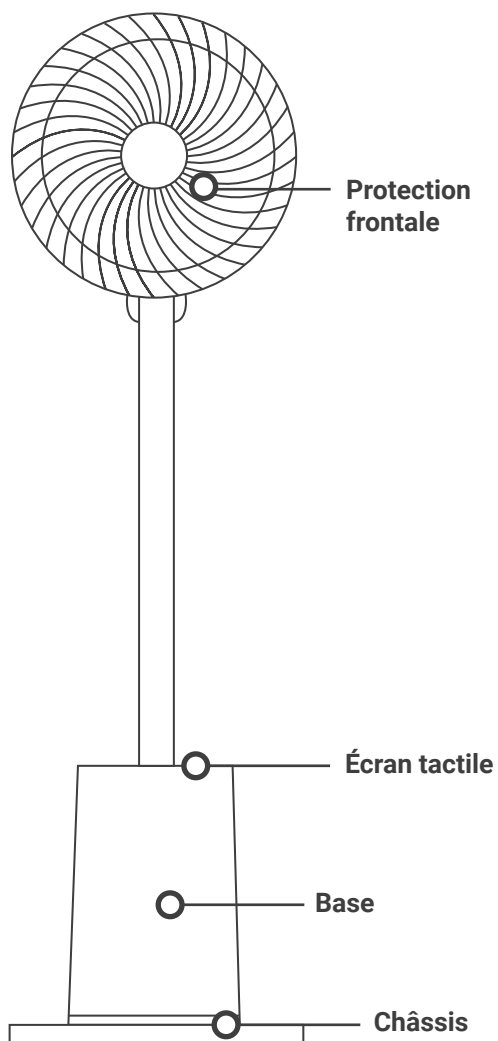
DONNÉES TECHNIQUES**DONNÉES DU PRODUIT**

| Description | Symbole | Valeur | Unité |
|---|---|--------|---------------------------|
| Débit maximum du ventilateur | F | 11,54 | m ³ /min |
| Alimentation du ventilateur | P | 10,82 | W |
| Valeur du service | SV | 1,07 | (m ³ /min) / W |
| Alimentation de secours consommation | PSB | 0,12 | W |
| Levier de puissance sonore du ventilateur | LWA | 60,4 | dB(A) |
| Vitesse maximale de l'air | c | 4,13 | Mètres/sec |
| Consommation électrique saisonnière | Q | 3,60 | kWh/a |
| Norme de mesure de la valeur de service | EN IEC 60879:2019— Ventilateurs et régulateurs de confort à usage domestique et similaire - Méthodes de mesure des performances | | |

PRÉSENTATION DU PRODUIT

| Spécification du ventilateur | |
|------------------------------|---------------|
| Modèle | HTW-VP-20FJD |
| Fréquence nominale | 50Hz |
| Poids net | 3.8kg |
| Tension nominale | 220-240V~ |
| Puissance nominale | 24W |
| Taille du produit | 250x250x900mm |

| Spécification de l'adaptateur | |
|---|------------------------|
| Modèle | LY024AHV240100 |
| Entrée | 100-240V~ 50/60Hz,1.0A |
| Sortie | 24.0V --- 1.0A 24.0W |
|  Unité d'alimentation amovible | |

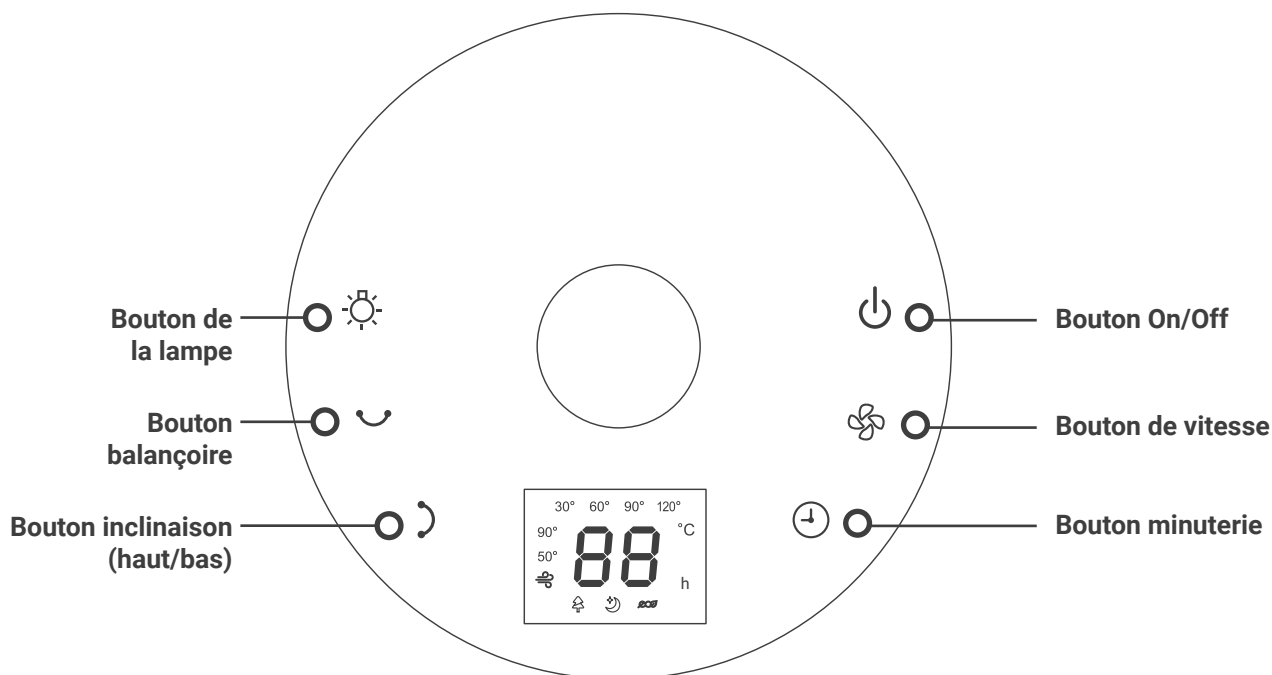


UTILISATION



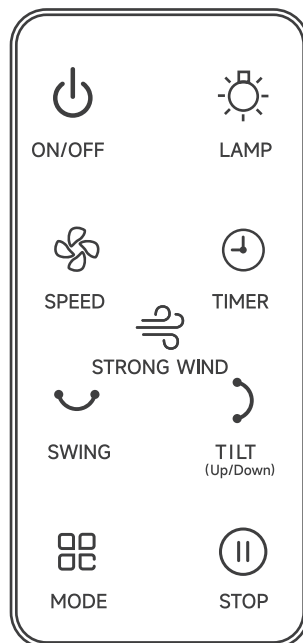
- Veillez à ce que le produit soit placé sur un sol plat et stable.
- La prise de courant doit se trouver à proximité du ventilateur et être facilement accessible.
- Placez toujours le cordon d'alimentation de manière à ce que personne ne puisse trébucher ou s'y empêtrer.
- Pour utiliser l'aromathérapie, ouvrez le boîtier d'aromathérapie et placez-y une feuille aromatique, puis déposez-y le liquide d'aromathérapie, fermez ensuite le boîtier d'aromathérapie et installez-le sur le ventilateur.



PANNEAU DE CONTRÔLE ET AFFICHAGE LED



| Degrés de lampe oscillante | Lampe inclinable (haut/bas) | Température de l'unité | Unité de temps |
|----------------------------|-----------------------------|------------------------|----------------|
| 30°60°90°120° | 50°90° | °C | h |





Si aucune opération n'est effectuée pendant 1 minute, l'écran d'affichage s'éteint automatiquement. Vous pouvez ouvrir l'écran d'affichage en appuyant sur la touche du panneau de commande ou de la télécommande.

TÉLÉCOMMANDE**1. Allume / éteint**





- Connectez le câble d'alimentation fourni à la prise secteur de la base du ventilateur et à la prise murale.
- Pour allumer ou éteindre le ventilateur, appuyez sur "  " sur le panneau de commande (ou sur la télécommande "  ").

REMARQUE : lorsque vous utilisez la télécommande, pointez la télécommande vers le capteur IR sur la base du ventilateur et assurez-vous qu'il n'y a aucun obstacle entre la télécommande et le capteur IR.

2. Régler la vitesse


- Lorsque le ventilateur est allumé, appuyez sur "  " sur le panneau de commande (ou sur la télécommande "  ") pour sélectionner le niveau de vitesse souhaité (au total 12 niveaux de vitesse + vent fort). L'indicateur de niveau de vitesse correspondant est affiché sur le panneau de commande. Lorsque la vitesse du vent atteint 12, appuyez à nouveau sur "  " sur le panneau de commande pour régler le mode vent fort et affiche « HI » sur l'écran.
- De plus, lorsque le ventilateur est allumé, appuyez sur "  " de la télécommande pour faire fonctionner le vent à la vitesse la plus élevée et affiche "HI" sur l'écran.

3. Régler l'oscillation




- Lorsque le ventilateur est allumé, appuyez sur "  " sur le panneau de commande (ou sur la télécommande) pour activer ou désactiver l'oscillation gauche et droite.
- Lorsque le ventilateur est allumé, appuyez sur "  " sur le panneau de commande (ou sur la télécommande) pour activer ou désactiver l'oscillation de haut en bas.
- Lorsque vous appuyez sur "  " de la télécommande, elle s'arrêtera et mémorisera l'état d'oscillation précédant, pendant ce temps, l'indicateur de temps sur l'écran d'affichage s'éteindra. Appuyez une fois de plus sur le bouton "  " pour récupérer l'oscillation.

UTILISATION


1. Définir les modes de fonctionnement

Bouton Mode “” (uniquement sur la télécommande). Après avoir appuyé sur ce bouton de mode, le ventilateur passera du cycle “Mode normal → Mode naturel → Mode veille → Mode Eco → Mode normal” dans cet ordre.


L'icône correspondante s'allume sur le panneau de commande.

- Mode normal: Le ventilateur fonctionne à la vitesse réglée. Ce mode sans icône allumée.
- Mode naturel (): Le ventilateur modifie automatiquement la vitesse à intervalles en fonction de la vitesse du ventilateur initialement réglée, afin de générer une circulation d'air naturelle et agréable.
- Mode veille (): Le ventilateur fonctionne initialement à la vitesse définie, puis la vitesse passe automatiquement à un niveau inférieur toutes les 30 minutes, la vitesse du vent peut descendre jusqu'à 1 réglage au plus bas.
- Mode ECO (): Dans ce mode, la machine ajuste automatiquement la vitesse du vent en fonction de la température ambiante détectée, et en même temps, l'icône sur l'écran s'allumera et l'écran sur la machine affichera la valeur de la température ambiante détectée en temps réel.

2. Définir l'ambiance luminosité de la lampe

Appuyez sur “” sur le panneau de commande ou la télécommande pour allumer/éteindre la lampe et régler la luminosité de la lampe d'ambiance.

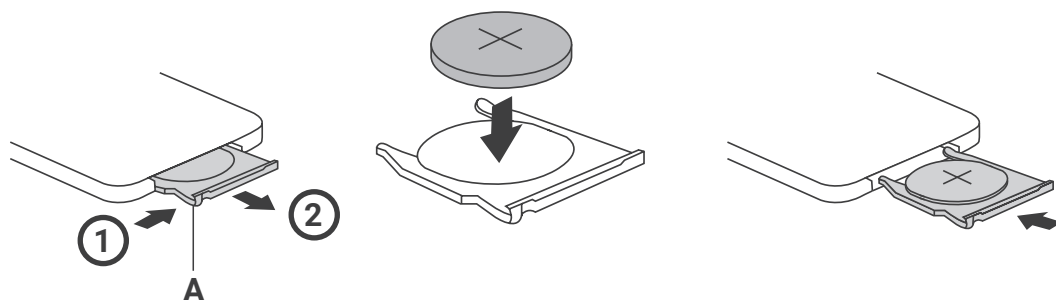
3. Régler la minuterie d'allumage/extinction

L'heure d'allumage de la minuterie peut être réglée en mode veille et l'heure d'arrêt de la minuterie peut être réglée en mode de travail. Appuyez sur le panneau de commande “” (ou sur la télécommande) pour régler une minuterie (jusqu'à 12 heures peuvent être réglées).

4. Remplacement de la pile de la télécommande

La télécommande est alimentée par une pile bouton CR2025. Remplacez la batterie lorsque la batterie est épuisée.

- Trouvez la porte du compartiment à piles à l'arrière de la télécommande. Appuyez et maintenez la languette (A) et retirez simultanément le bac à piles (comme indiqué dans la figure ci-dessous), placez une nouvelle pile CR2025 dans le bac à piles en indiquant la polarité correcte, puis fermez le bac à piles.



- **AVERTISSEMENT:** Éteignez le produit et débranchez-le de la prise secteur avant chaque nettoyage.
- **AVERTISSEMENT:** Ne retirez pas les protections du ventilateur pour le nettoyage ou l'entretien.
- **AVERTISSEMENT:** Laissez le produit refroidir avant de le nettoyer.
- Nettoyez le produit avec un chiffon à épousseter doux.
- Ne laissez pas l'eau ou d'autres liquides pénétrer dans le bloc moteur car cela pourrait provoquer courts-circuits, incendies, chocs électriques ou autres dangers.
- N'utilisez pas de liquides de nettoyage agressifs, d'alcool à friction ou d'autres solutions chimiques car ils pourraient endommager le boîtier et provoquer un dysfonctionnement.
- Protégez les bouches d'aération à l'arrière du bloc moteur de la poussière et des peluches.
- Vous pouvez utiliser un aspirateur pour enlever la poussière et les peluches des bouches d'aération et des protections du ventilateur.
- Conservez le produit dans un endroit frais et sec s'il n'est pas utilisé pendant une longue période.



HTW-VP-20FJD



PORTUGUÊS

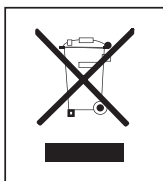
Manual do utilizador. Ventilador pedestal

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

LEIA E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ANTES DE USAR ESTE VENTILADOR.

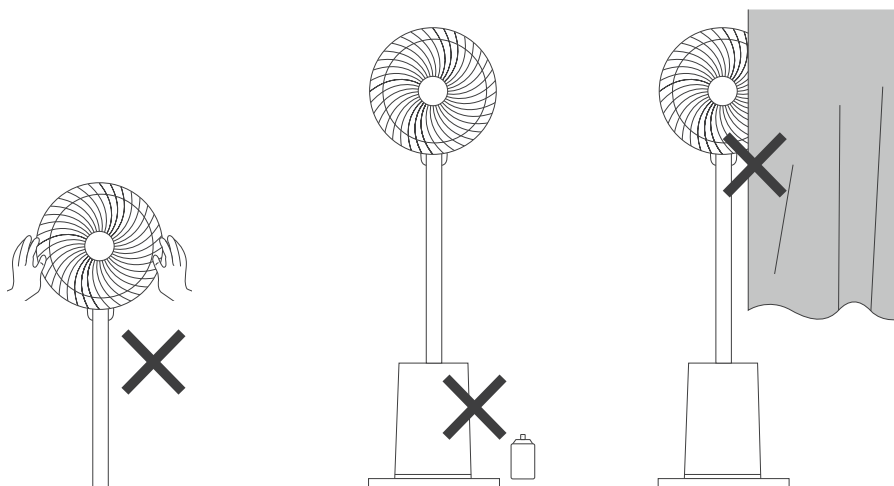


Antes de usar este aparelho eléctrico, leia atentamente as instruções abaixo e guarde o manual do usuário para referência futura:

1. Antes de ligar o aparelho à tomada de parede, verifique se a alimentação local corresponde à indicada na placa de características do aparelho. Ligue sempre o seu aparelho a uma tomada com ligação à terra.
2. Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deverá ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoa qualificada para evitar perigos.
3. Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico. Nenhum outro uso (profissional) é permitido.
4. Este aparelho pode ser usado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvido. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo usuário não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
5. Certifique-se de que o ventilador esteja desconectado da tomada antes de remover a proteção.
6.  Os produtos eléctricos e electrónicos devem ser recolhidos separadamente. Não descarte resíduos de produtos eléctricos e eletrônicos junto com o lixo municipal indiferenciado, mas colete-os separadamente. Os sistemas e locais de recolha (centros de triagem, centros de eliminação de resíduos) são disponibilizados pelas autoridades locais e distribuidores. Ao confiar o seu produto no final da sua vida útil ao processo de reciclagem adequado, você ajuda a proteger o meio ambiente e a sua saúde.
7. Desconecte o cabo de alimentação da fonte de alimentação eléctrica assim que parar de usá-lo e antes da limpeza e manutenção.
8. Não remova as proteções do ventilador para limpeza ou manutenção.
9. Não mergulhe o aparelho, o cabo de alimentação ou a ficha em água ou qualquer outro líquido.
CUIDADO: Não utilize o aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
AVISO: Não use este aparelho perto de água.
10. Este aparelho pode ser operado por sistema de controle remoto.
11. Não cubra o produto.
12. O aparelho deve ser utilizado e colocado sobre uma superfície plana. Não vire o aparelho durante o funcionamento.
AVISO: Não bloqueie as saídas de ar dentro do aparelho.
CUIDADO: O uso impróprio do aparelho pode representar riscos à segurança e causar ferimentos.
CUIDADO: Evite tocar nas peças móveis. Nunca insira os dedos, qualquer outra parte do corpo ou qualquer objeto através da grade do ventilador.

13. Este aparelho destina-se ao uso doméstico e em ambientes semelhantes, como:
- Áreas de cozinha para funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho
 - Casas agrícolas;
 - Por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
 - Ambientes tipo bed and breakfast.
14. Este aparelho não é adequado para uso externo.
15. O cabo de alimentação deve ser inspecionado periodicamente quanto a sinais de danos e o aparelho não deve ser usado se o cabo estiver danificado.
16. Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver em funcionamento.
17. For detailed explanations for installing your fan, refer to the corresponding paragraphs in your manual.
18. O aparelho só deve ser utilizado com a fonte de alimentação fornecida com o aparelho.
CUIDADO: Monte o ventilador completamente antes de ligá-lo.

POR FAVOR, GUARDE OS SACOS PLÁSTICOS ADEQUADAMENTE. NÃO DEIXE AS CRIANÇAS BRINCAREM NEM AS COLOQUEM NA CABEÇA. ESTA AÇÃO PODE CAUSAR ASFIXIA.





*** Durante o funcionamento do ventilador, é proibido quebrar a cobertura da rede com as mãos, não podendo ser colocado próximo a objetos ou cortinas inflamáveis e explosivas.**

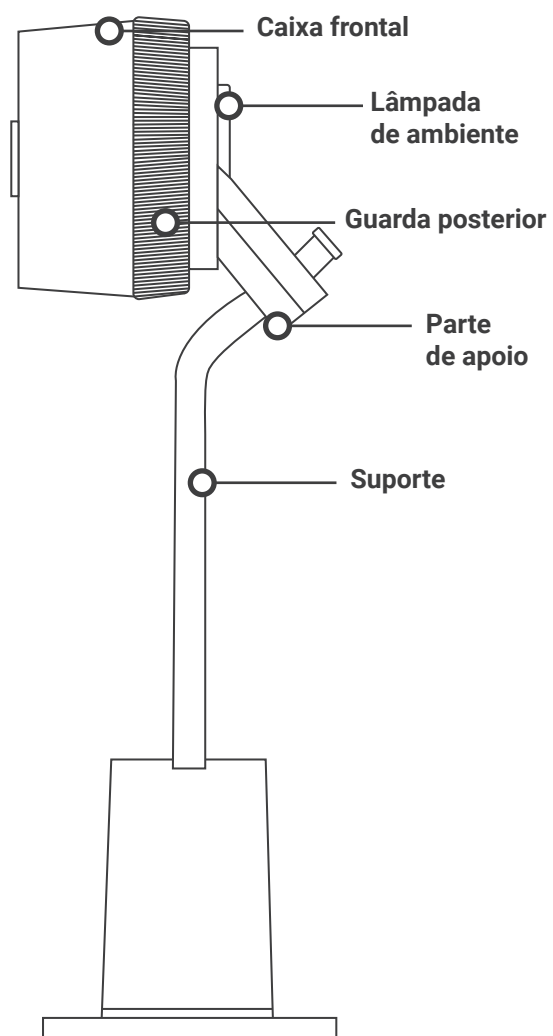
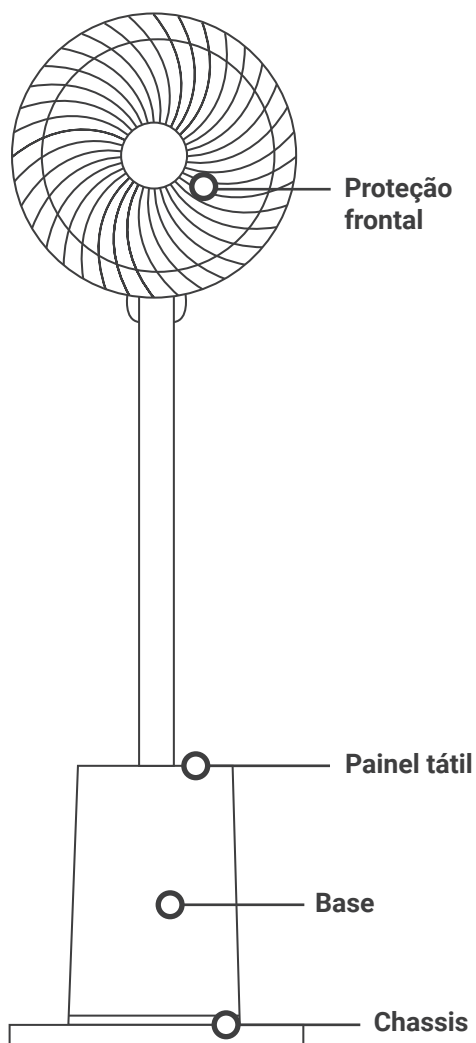
DADOS TÉCNICOS**INFORMAÇÕES DO PRODUTO**

| Descrição | Símbolo | Valor | Unidade |
|---|--|-------|---------------------------|
| Fluxo máximo do ventilador | F | 11,54 | m ³ /min |
| Entrada de energia do ventilador | P | 10,82 | W |
| Valor do serviço | SV | 1,07 | (m ³ /min) / W |
| Energia em espera consumo | PSB | 0,12 | W |
| Alavanca de potência do som do ventilador | LWA | 60,4 | dB(A) |
| Velocidade máxima do ar | c | 4,13 | Metros/seg |
| Consumo sazonal de eletricidade | Q | 3,60 | kWh/a |
| Padrão de medição para valor de serviço | EN IEC 60879:2019— Ventiladores e reguladores de conforto para uso doméstico e similares - Métodos para medir o desempenho | | |

INTRODUÇÃO DO PRODUTO

| Especificação do ventilador | |
|-----------------------------|---------------|
| Modelo | HTW-VP-20FJD |
| Frequência nominal | 50Hz |
| Peso líquido | 3.8kg |
| Tensão nominal | 220-240V~ |
| Potência nominal | 24W |
| Tamanho do produto | 250x250x900mm |

| Especificação do adaptador | |
|--|------------------------|
| Modelo | LY024AHV240100 |
| Entrada | 100-240V~ 50/60Hz,1.0A |
| Saída | 24.0V --- 1.0A 24.0W |
|   Unidade de abastecimento removível | |



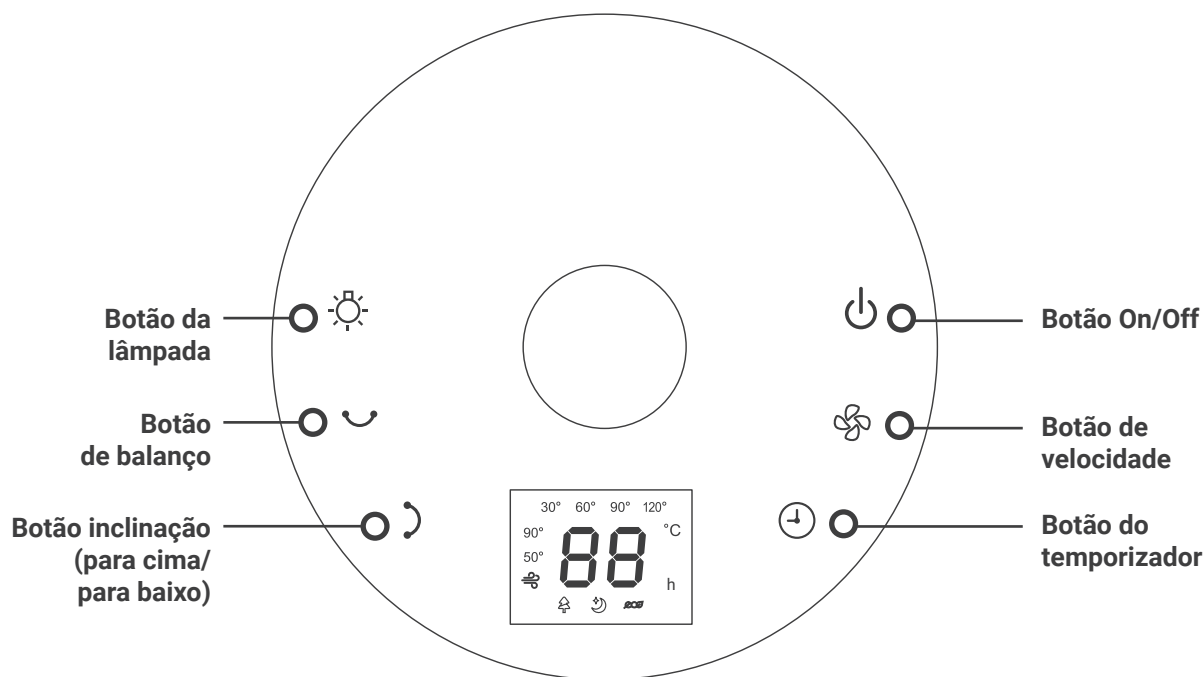
UTILIZAÇÃO



CUIDADO

- Certifique-se de que o produto é colocado num chão plano e estável.
- A tomada eléctrica deve estar situada nas proximidades do ventilador e ser facilmente acessível.
- Posicione sempre o cabo de alimentação de modo a que ninguém possa tropeçar nele ou ficar preso nele.
- Para utilizar a aromaterapia, abra a caixa de aromaterapia e coloque uma folha aromática e, em seguida, deixe cair o líquido de aromaterapia nela, depois feche a caixa de aromaterapia e instale-a na ventoinha.

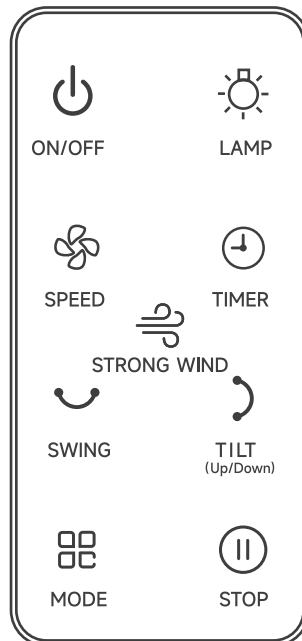
PAINEL DE CONTROLO E ECRÃ LED





| Graus de Lâmpada de oscilação | Lâmpada de inclinação (para cima/para baixo) | Temperatura de unidade | Unidade de tempo |
|-------------------------------|--|------------------------|------------------|
| 30°60°90°120° | 50°90° | °C | h |

Se não houver qualquer operação durante 1 minuto, o ecrã de visualização desliga-se automaticamente; pode abrir o ecrã de visualização premindo a tecla no painel de controlo ou no controlo remoto.

CONTROLE REMOTO







1. Ligar / desligar





- Conecte o cabo de alimentação fornecido à tomada elétrica na base do ventilador e à tomada de parede.
- Para ligar ou desligar o ventilador pressione “  ” no painel de controle (ou no controle remoto “  ”).

NOTA: Ao usar o controle remoto, aponte-o para o sensor IR na base do ventilador e certifique-se de que não haja nenhum obstáculo entre o controle remoto e o sensor IR.

2. Definir velocidade


- Com o ventilador ligado, pressione “  ” no painel de controle (ou no controle remoto “  ”) para selecionar o nível de velocidade desejado (totalmente 12 níveis de velocidade + vento forte). O indicador do nível de velocidade correspondente é exibido no painel de controle. Quando a velocidade do vento atingir 12, pressione “  ” no painel de controle novamente para definir o modo de vento forte e mostra “HI” no display.
- Além disso, quando o ventilador estiver ligado, pressione “  ” no controle remoto para operar o vento de velocidade mais alta e exibirá “HI” no display.

3. Definir oscilação




- Com o ventilador ligado, pressione “  ” no painel de controle (ou no controle remoto) para ativar ou desativar a oscilação esquerda e direita.
- Quando o ventilador estiver ligado, pressione “  ” no painel de controle (ou no controle remoto) para ativar ou desativar a oscilação para cima e para baixo.
- Ao premir “  ” no telecomando, o aparelho pára e memoriza o estado de oscilação anterior, enquanto o indicador no ecrã se apaga. Premir o botão “  ” mais uma vez pode recuperar a oscilação.

UTILIZAÇÃO


1. Definir modos de funcionamento

Botão de modo “” (apenas no controle remoto). Depois de pressionar este modo de botão, o ventilador mudará do ciclo “Modo normal → Modo natural → Modo sleep → Modo eco → Modo normal” nesta ordem.


O ícone correspondente acende no painel de controle.

- Modo normal: O ventilador funciona na velocidade definida. Este modo sem ícone iluminado.
- Modo natural (): O ventilador altera automaticamente a velocidade em intervalos de acordo com a velocidade do ventilador inicialmente definida, para que possa ser gerada uma circulação de ar natural e agradável.
- Sleep mode (): O ventilador funciona inicialmente na velocidade definida, depois a velocidade muda automaticamente para um próximo nível mais baixo a cada 30 minutos, a velocidade do vento pode ser reduzida para 1 configuração no mínimo.
- ECO mode (): Neste modo, a máquina ajusta automaticamente a velocidade do vento de acordo com a temperatura ambiente detectada e, ao mesmo tempo, o ícone no display ficará iluminado, e o display da máquina mostrará o valor da temperatura ambiente detectada em real tempo.

2. Definir humor brilho da lâmpada

Pressione “” no painel de controle ou controle remoto para ligar / desligar a lâmpada e ajustar o brilho da lâmpada ambiente.

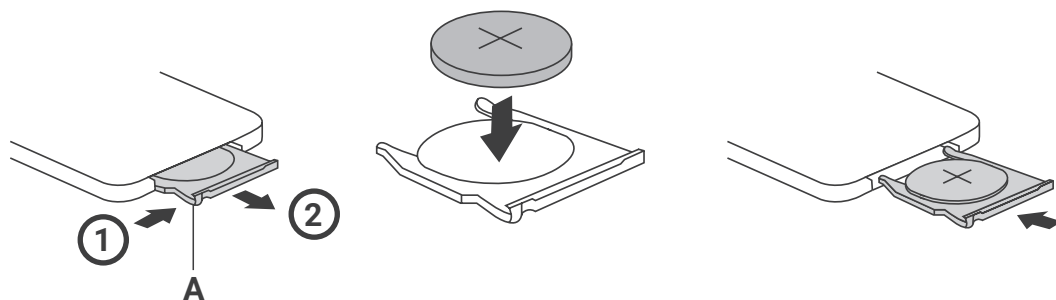
3. Definir temporizador para ligar/desligar

O tempo de ativação do temporizador pode ser definido no modo de espera e o tempo de desligamento do temporizador pode ser definido no modo de trabalho. Pressione “” no painel de controle (ou no controle remoto) para definir um temporizador (até 12 horas podem ser definidas).

4. Substituição da bateria do controle remoto

O controle remoto é alimentado por uma célula botão CR2025. Substitua a bateria quando ela acabar.

- Localize a porta do compartimento das pilhas na parte de trás do controle remoto. Prima e mantenha premida a patilha (A) e, simultaneamente, puxe o compartimento das pilhas para fora (como mostra a figura abaixo) e coloque uma nova pilha CR2025 no compartimento das pilhas com a polaridade correcta indicada e, em seguida, feche o compartimento das pilhas.



- **AVISO:** Desligue o produto e retire-o da tomada antes de cada limpeza.
- **AVISO:** Não remova as proteções do ventilador para limpeza ou manutenção.
- **AVISO:** Deixe o produto esfriar antes de limpá-lo.
- Clean the product with a soft dusting cloth.
- Não permita que água ou outros líquidos entrem na unidade do motor, pois podem causar curto-circuitos, incêndios, choques eléctricos ou outros perigos.
- Não use líquidos de limpeza agressivos, álcool isopropílico ou outras soluções químicas, pois podem causar danos à caixa e mau funcionamento.
- Proteja as aberturas de ventilação na parte traseira da unidade do motor contra poeira e fiapos.
- Você pode usar um aspirador de pó para remover poeira e fiapos das saídas de ar e das proteções do ventilador.
- Armazene o produto em local fresco e seco caso não seja utilizado por um longo período.



HTW-VP-20FJD



ITALIANO

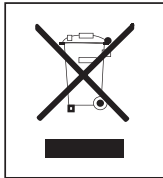
Manuale utente. Ventilatore in piedi

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

NON UTILIZZARE LIQUIDI DETERGENTI AGGRESSIVI, ALCOL DENATURATO O ALTRE SOLUZIONI CHIMICHE POICHÉ POTREBBERO CAUSARE DANNI ALL'ALLOGGIAMENTO E MALFUNZIONAMENTI.



Prima di utilizzare questo apparecchio elettrico, leggere attentamente le istruzioni seguenti e conservare il manuale utente per riferimento futuro:

1. Prima di collegare l'apparecchio ad una presa a muro, verificare che la rete elettrica locale corrisponda a quella indicata sulla targhetta matricola dell'apparecchio. Collegare sempre l'apparecchio a una presa con messa a terra.
2. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone similmente qualificate per evitare pericoli.
3. Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non è consentito alcun altro uso (professionale).
4. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni relative all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendono i pericoli coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
5. Assicurarsi che la ventola sia scollegata dalla presa di corrente prima di rimuovere la protezione.
6.  I prodotti elettrici ed elettronici devono essere raccolti separatamente. Non smaltire i rifiuti di prodotti elettrici ed elettronici con i rifiuti urbani indifferenziati, ma raccogliarli separatamente. Gli impianti ed i luoghi di raccolta (centri di smistamento, centri di smaltimento rifiuti) sono messi a vostra disposizione dagli enti locali e dai distributori. Affidando il tuo prodotto giunto a fine vita al corretto processo di riciclo, contribuisce a proteggere l'ambiente e la tua salute.
7. Scollegare il cavo di alimentazione dalla rete elettrica non appena si smette di utilizzarlo e prima della pulizia e della manutenzione.
8. Non rimuovere le protezioni della ventola per la pulizia o la manutenzione.
9. Non immergere l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o altro liquido.
ATTENZIONE: Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
AVVERTIMENTO: Non utilizzare questo apparecchio vicino all'acqua
10. Questo apparecchio può essere gestito tramite un sistema di controllo remoto.
11. Non coprire il prodotto.
12. L'apparecchio deve essere utilizzato e posizionato su una superficie piana. Non capovolgere l'apparecchio mentre è in funzione.
AVVERTIMENTO: Non ostruire le prese d'aria all'interno dell'apparecchio.
ATTENZIONE: Un uso improprio dell'apparecchio potrebbe presentare rischi per la sicurezza e causare lesioni.

ATTENZIONE: Evitare di toccare le parti in movimento. Non inserire mai le dita, altre parti del corpo o qualsiasi oggetto attraverso la griglia della ventola.

13. Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e all'uso in ambienti simili come:

- Aree cucina per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro
- Agriturismi;
- Da clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
- Ambienti di tipo bed and breakfast.

14. Questo apparecchio non è adatto per l'uso all'esterno.

15. Il cavo di alimentazione deve essere periodicamente ispezionato per eventuali segni di danneggiamento e l'apparecchio non deve essere utilizzato se il cavo è danneggiato.

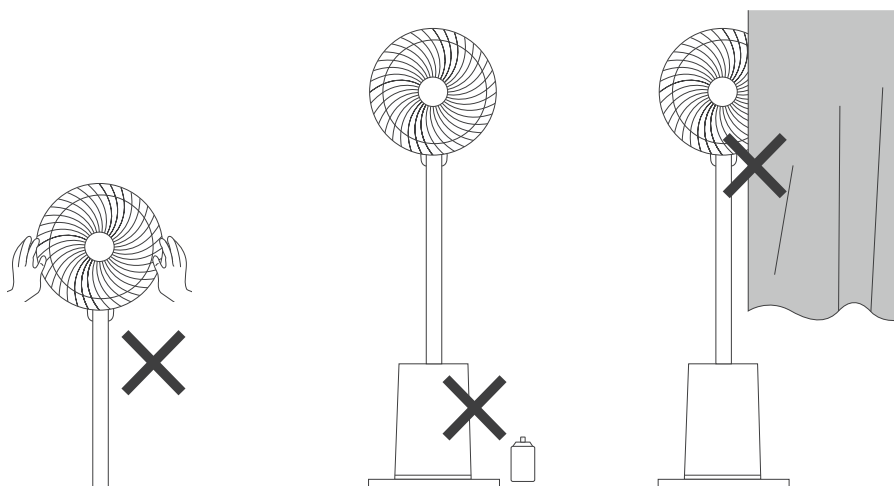
16. Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è in funzione.

17. Per spiegazioni dettagliate sull'installazione del tuo ventilatore, fai riferimento ai paragrafi corrispondenti del tuo manuale.

18. L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con l'alimentatore fornito con l'apparecchio.

ATTENZIONE: Assemblare completamente la ventola prima di accenderla.

SI PREGA DI CONSERVARE CORRETTAMENTE I SACCHETTI DI PLASTICA. NON LASCIARE CHE I BAMBINI GIOCHINO O METTERLI IN TESTA. QUESTA AZIONE POTREBBE CAUSARE SOFFOCAMENTO.




*** Durante il funzionamento del ventilatore, è vietato rompere la copertura in rete con le mani e non può essere posizionato accanto a oggetti o tende infiammabili ed esplosivi.**

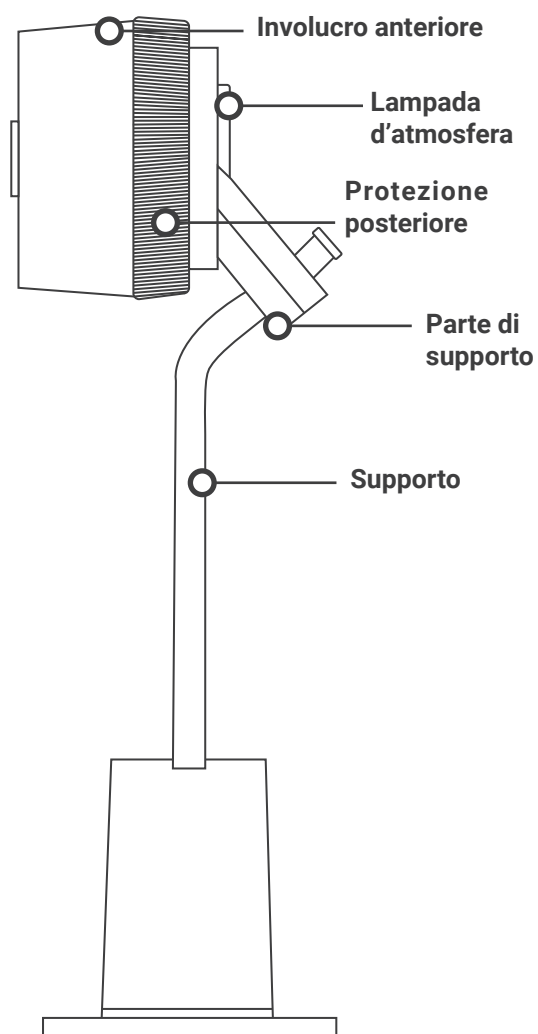
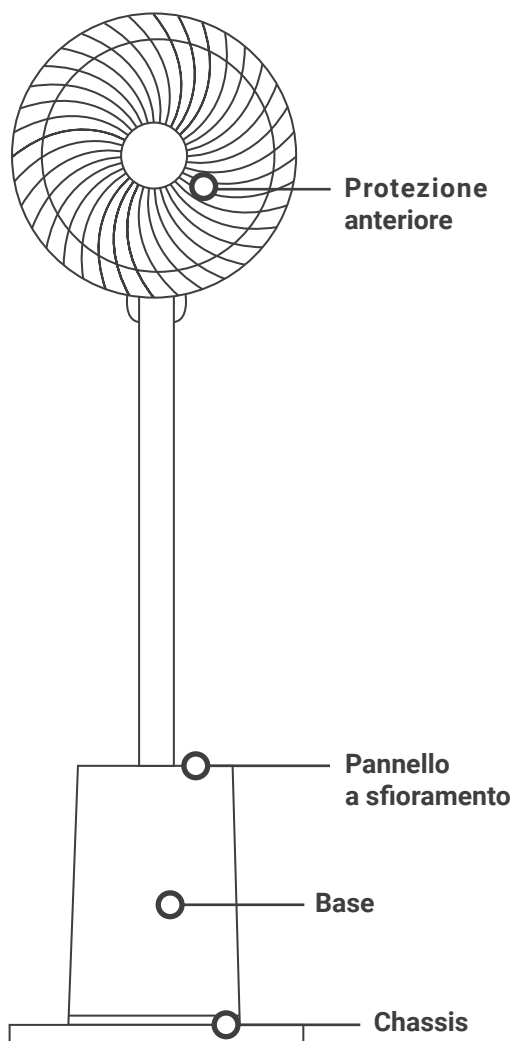
DATI TECNICI**DATI DEL PRODOTTO**

| Descrizione | Simbolo | Valore | Unità |
|---|--|--------|---------------------------|
| Portata massima del ventilatore | F | 11,54 | m ³ /min |
| Ingresso alimentazione ventola | P | 10,82 | W |
| Valore del servizio | SV | 1,07 | (m ³ /min) / W |
| Consumo energetico in standby | PSB | 0,12 | W |
| Leva di potenza del suono della ventola | LWA | 60,4 | dB(A) |
| Velocità massima dell'aria | c | 4,13 | Metri/sec |
| Consumo elettrico stagionale | Q | 3,60 | kWh/a |
| Standard di misurazione del valore del servizio | EN IEC 60879:2019 – Ventilatori e regolatori comfort per usi domestici e simili - Metodi per misurare le prestazioni | | |

INTRODUZIONE AL PRODOTTO

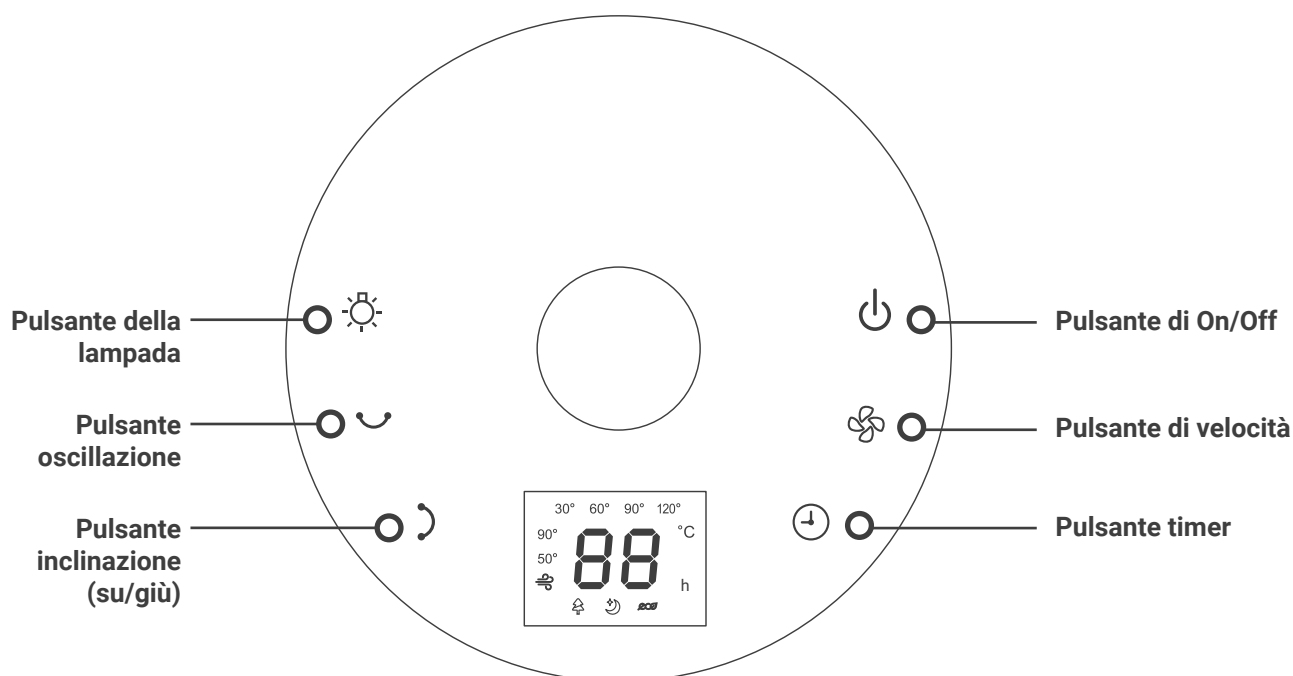
| Specifiche della ventola | |
|--------------------------|---------------|
| Modello | HTW-VP-20FJD |
| Frequenza nominale | 50Hz |
| Peso netto | 3.8kg |
| Tensione nominale | 220-240V~ |
| Potenza nominale | 24W |
| Taglia del prodotto | 250x250x900mm |

| Specifiche dell'adattatore | |
|---|------------------------|
| Modello | LY024AHV240100 |
| Ingresso | 100-240V~ 50/60Hz,1.0A |
| Uscita | 24.0V --- 1.0A 24.0W |
|  Unità di alimentazione staccabile | |



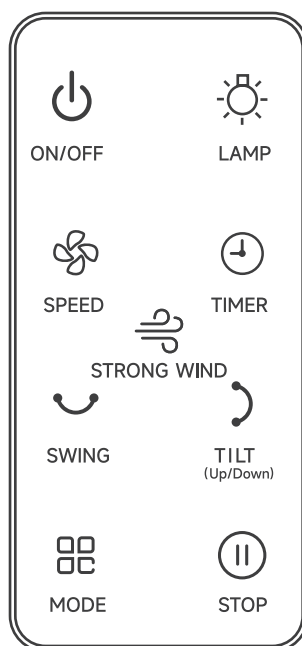
UTILIZZO**ATTENZIONE**

- Assicurarsi che il prodotto sia posizionato su un pavimento piano e stabile.
- La presa di corrente deve trovarsi nelle vicinanze del ventilatore ed essere facilmente accessibile.
- Posizionare sempre il cavo di alimentazione in modo che nessuno possa inciamparvi o impigliarsi.
- Per utilizzare l'aromaterapia, aprire la scatola dell'aromaterapia e mettere un foglio aromatico, quindi lasciarvi cadere il liquido per l'aromaterapia, quindi chiudere la scatola dell'aromaterapia e installarla sul ventilatore.



PANNELLO DI CONTROLLO E DISPLAY A LED

| Gradi di oscillazione della lampada | Lampada inclinabile (su/giù) | Unità di temperatura | Unità di tempo |
|-------------------------------------|------------------------------|----------------------|----------------|
| 30°60°90°120° | 50°90° | °C | h |

Se non si effettua alcuna operazione per 1 minuto, lo schermo si spegne automaticamente; è possibile aprire lo schermo premendo il tasto sul pannello di controllo o sul telecomando.





TELECOMANDO

1. Accendi / spegni





- Collegare il cavo di alimentazione in dotazione alla presa di rete sulla base del ventilatore e alla presa a muro.
- Per accendere o spegnere la ventola, premere "  " sul pannello di controllo (o sul telecomando "  ").

NOTA: quando si utilizza il telecomando, puntare il telecomando verso il sensore IR sulla base della ventola e assicurarsi che non vi siano ostacoli tra il telecomando e il sensore IR.

2. Imposta la velocità

- Quando il ventilatore è acceso, premere "  " on the control panel (sul pannello di controllo (o sul telecomando "  ") per selezionare il livello di velocità desiderato (totale 12 livelli di velocità + vento forte). L'indicatore del livello di velocità corrispondente viene visualizzato sul pannello di controllo. Quando la velocità del vento raggiunge 12, premere nuovamente "  " sul pannello di controllo per impostare la modalità vento forte e verrà visualizzato "HI" sul display.
- Inoltre, quando la ventola è accesa, premere "  " sul telecomando per azionare la ventola alla massima velocità e verrà visualizzato "HI" sul display.

3. Imposta l'oscillazione

- Quando il ventilatore è acceso, premere "  " sul pannello di controllo (o sul telecomando) per attivare o disattivare l'oscillazione sinistra e destra.
- Quando il ventilatore è acceso, premere "  " sul pannello di controllo (o sul telecomando) per attivare o disattivare l'oscillazione su e giù.
- Quando si preme "  " sul telecomando, si fermerà e memorizzerà lo stato di oscillazione precedente, nel frattempo l'indicatore sullo schermo del display si spegne. Premere il pulsante "  " ancora una volta per ripristinare l'oscillazione.

UTILIZZO

1. Imposta le modalità operative

Tasto modalità “☰” (solo sul telecomando). Dopo aver premuto questa modalità pulsante, la ventola passerà dal ciclo “Modalità normale → Modalità naturale → Modalità Sleep → Modalità Eco → Modalità normale” in questo ordine.

L'icona corrispondente si illumina sul pannello di controllo.

- Modalità normale: la ventola funziona alla velocità impostata. Questa modalità senza icona illuminata.
- Modalità naturale (☼): La ventola cambia automaticamente la velocità ad intervalli in base alla velocità della ventola inizialmente impostata, in modo da poter generare una circolazione dell'aria naturale e piacevole.
- Modalità Sleep (☾): La ventola funziona inizialmente alla velocità impostata, quindi la velocità passa automaticamente a un livello inferiore ogni 30 minuti, la velocità del vento può essere ridotta a 1 impostazione al minimo.
- Modalità ECO (ECO): In questa modalità, la macchina regola automaticamente la velocità del vento in base alla temperatura ambiente rilevata e, allo stesso tempo, l'icona sul display si illuminerà e il display sulla macchina mostrerà il valore della temperatura ambiente rilevata in tempo reale.

2. Imposta la luminosità della lampada d'atmosfera

Premere “☼” sul pannello di controllo o sul telecomando per accendere/spegnere la lampada e regolare la luminosità della lampada d'atmosfera.

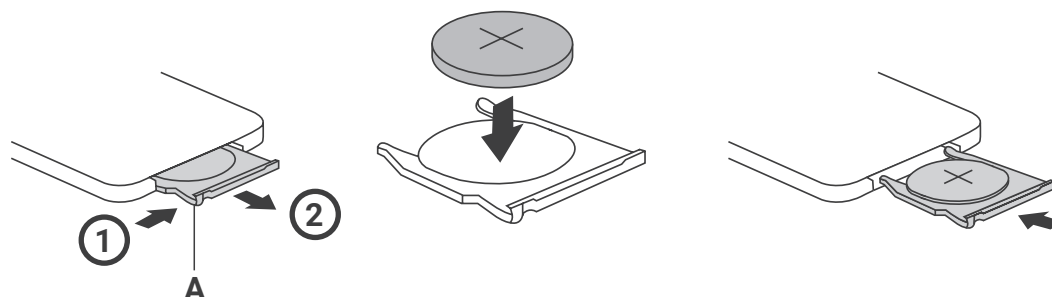
3. Imposta il timer di accensione/spegnimento

L'orario di accensione del timer può essere impostato in modalità standby e l'orario di spegnimento del timer può essere impostato in modalità di lavoro. Premere “⊕” sul pannello di controllo (o sul telecomando) per impostare un timer (è possibile impostare fino a 12 ore).

4. Sostituzione della batteria del telecomando

Il telecomando è alimentato da una pila a bottone CR2025. Sostituire la batteria quando è scarica.

- Individua lo sportello del vano batteria sul retro del telecomando. Premere e tenere premuta la linguetta (A) e contemporaneamente estrarre il vano batteria (come mostrato nella figura seguente), quindi posizionare una nuova batteria CR2025 nel vano batteria con la polarità corretta indicata, quindi chiudere il vano batteria.



- **AVVERTIMENTO:** Spegner il prodotto e scollegarlo dalla presa di corrente prima di ogni pulizia.
- **AVVERTIMENTO:** Non rimuovere le protezioni della ventola per la pulizia o la manutenzione.
- **AVVERTIMENTO:** Lasciare raffreddare il prodotto prima di pulirlo.
- Pulire il prodotto con un panno morbido per spolverare.
- Non consentire l'ingresso di acqua o altri liquidi nell'unità motore poiché potrebbero causare cortocircuiti, incendi, scosse elettriche o altri pericoli.
- Non utilizzare liquidi detergenti aggressivi, alcol denaturato o altre soluzioni chimiche poiché potrebbero causare danni all'alloggiamento e malfunzionamenti.
- Mantenere le prese d'aria sul retro dell'unità motore lontane da polvere e lanugine.
- È possibile utilizzare un aspirapolvere per rimuovere polvere e lanugine dalle prese d'aria e dalle protezioni delle ventole.
- Conservare il prodotto in un luogo fresco e asciutto se non viene utilizzato per lungo tempo.



GIA Group

C. Can Cabanyes, 88
08403 Granollers
(Barcelona) - España
tel. +34 93 390 42 20

info@htwspain.com
www.htwspain.com



España info@htwspain.com | **France** info@htwfrance.com
Portugal info@htw.pt | **Italy** info.it@htwspain.com

SAT



España sat@groupgia.com
France sat.fr@groupgia.com
Portugal sat.pt@groupgia.com
Italy sat.it@groupgia.com

tel. +34 933904220
tel. +33 465430168
tel. +39 05641715509



ADVERTENCIAS PARA LA ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO SEGÚN ESTABLECE LA DIRECTIVA EUROPEA 2002/96/EC.

Al final de su vida útil, el producto no debe eliminarse junto a los residuos urbanos. Debe entregarse a centros específicos de recogida selectiva establecidos por las administraciones municipales, o a los revendedores que facilitan este servicio. Eliminar por separado un aparato eléctrico o electrónico (WEEE) significa evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud derivadas de una eliminación inadecuada y permite reciclar los materiales que lo componen, obteniendo así un ahorro importante de energía y recursos. Para subrayar la obligación de eliminar por separado el aparato, en el producto aparece un contenedor de basura móvil listado.

IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EC DIRECTIVE 2002/96/EC.

At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service. Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.

AVERTISSEMENTS POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT AUX TERMES DE LA DIRECTIVE 2002/96 / CE.

Au terme de son utilisation, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains. Le produit doit être remis à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration communale ou auprès des revendeurs assurant ce service. Éliminer séparément un appareil électroménager permet d'éviter les retombées négatives pour l'environnement et la santé dérivant d'une élimination incorrecte, et permet de récupérer les matériaux qui le composent dans le but d'une économie importante en termes d'énergie et de ressources. Pour rappeler l'obligation d'éliminer séparément les appareils électroménagers, le produit porte le symbole d'un caisson à ordures barré.

ADVERTÊNCIA PARA A ELIMINAÇÃO CORRECTA DO PRODUCTO SEGUNDO ESTABELECIDO PELA DIRECTIVA EUROPEIA 2002/96/EC

No final da sua vida útil, o produto não deve ser eliminado juntos dos resíduos urbanos. Há centros específicos de recolha selectiva estabelecidos pelas administrações municipais, ou pelos revendedores que facilitam este Serviço. Eliminar em separado um aparelho electrónico (WEEE) significa evitar possíveis consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde, derivado de uma eliminação incorrecta, pois os materiais que o compõem podem ser reciclados, obtendo assim uma poupança importante de energia e de recursos. Para ter claro que a obrigação que se tem que eliminar o aparelho em separado, na embalagem do aparelho aparece o símbolo de um contentor de lixo.

AVVERTENZE PER L'ELIMINAZIONE DEL PRODOTTO SECONDO QUANTO PREVISTO DALLA DIRETTIVA EUROPEA 2002/96/EC.

Al termine della loro vita utile, il prodotto non deve essere eliminata insieme ai rifiuti urbani. Deve essere consegnato a centri specifici di raccolta selettiva stabiliti dalle amministrazioni comunali o airivenditori che forniscono questo servizio. Eliminare separatamente un apparecchio elettrico o elettronico (WEEE) significa evitare eventuali conseguenze negative per l'ambiente e la salute derivanti da uno smaltimento inadeguato e consente di recuperare i materiali che lo compongono, ottenendo così un importante risparmio di energia e risorse. Per sottolineare l'obbligo di eliminare separatamente.